

معرض فني
للدكتورة فيدا أحمد
An Art Exhibition
by Dr Veeda Ahmed

في غياب الظلال

IN THE ABSENCE OF SHADOWS

Remembering with gratitude all my teachers who over the years have shared their invaluable knowledge with me. Special thanks to my husband Adnan Aziz Ahmed, and children Aleyha, Ayan, Ayira and her husband Fahad, my mother Asif, my brother Pervaiz Salahuddin, and my father Masud Salahuddin, whose wisdom and wit enlightened me at every step in my life.

أتقدم بأسمى آيات الشكر والعرفان للمعلمين الذي لم يخلوا بعلمهم ومعرفتهم طوال السنوات الماضية. أود أيضا شكر زوجي عدنان عزيز أحمد، وأبنائي أليها وأيان وأيرا وزوجها فهد، ووالدتي آصف، وأخي برياز صلاح الدين، وأبي مسعود صلاح الدين، الذين كانت فطنتهم وحكمتهم خير سند لي في كل خطوة في حياتي.

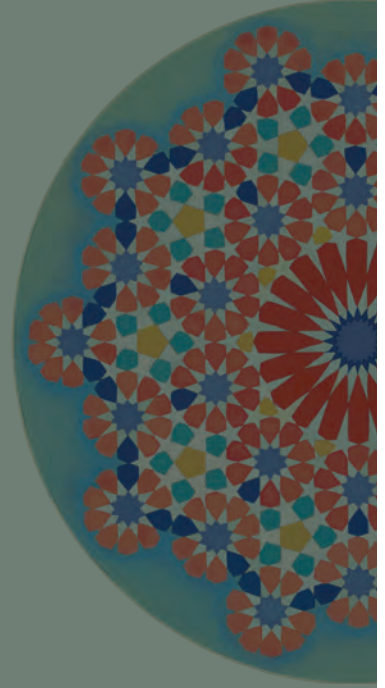


جامع المدينة التعليمية
Education City Mosque

الدكتورة فيدا أحمد Dr Veeda Ahmed

16 مارس - 15 مايو 2019
16 March - 15 May 2019

في غياب الظلال IN THE ABSENCE OF SHADOWS



By Mohsin Kani

Independent Curator

Trained initially as a painter and sculptor, Dr Veeda Ahmed completed her Master of Fine Arts (MFA) degree with Distinction from the University of the Punjab, in Lahore, Pakistan (1974), followed by studies at the Ruskin School of Drawing and Fine Art, University of Oxford, U.K. (1976-77). In 2013, Ahmed completed her PhD at The Prince's School of Traditional Arts, London, the title of which was "Drawing on Tradition: The recognition and relevance of the elements of Persian, Mughal and Pahari drawing and painting in the contemporary art practice of Indo-Pakistan." She has exhibited extensively and is a member of the Chelsea Art Society, London, and The Islamic Manuscript Association (TIMA) in Cambridge, U.K.

This exhibition—In the Absence of Shadows—seamlessly blends Ahmed's Indo-Pakistani painterly tradition with her Western artistic training. The works on display show a departure from her previous paintings by exploring the idealized worlds and forms found in Persian, Mughal, and Pahari paintings. Ahmed contemplates how traditional painters mastered the thickness of the line in order to create the illusion of depth in the absence of shadows. The use of shading (pardakht), dots (nuqtas), and lines (lakeerain) practiced in traditional miniature painting is demonstrated across her works, while in some newer works, she combines the infinite repetition of Islamic geometry and patterns with the same techniques used in Quranic illuminations. Thus, by taking a new direction, the artist has mastered the line; the paintings demonstrate a harmonious expression of her skill and understanding of these art forms.

Sadly, today's craftsmen often use non-traditional and synthetic materials. However, Ahmed employs the finest materials and pigments, often painstakingly grinding them herself, thus keeping the traditions and skills of the master practitioners alive. Consequently, Ahmed has continued to honor tradition whilst advancing the knowledge and implementation of her own practice.



نبذة بقلم محسن كاني

قِيم فنون مستقل

في البداية، تحربت الدكتور فيدا أحمد على الرسم والنحت، ثم نالت درجة ماجستير الفنون الراقية بامتياز من جامعة البنجاب في لاهور بباكستان عام 1974، لتواصل بعد ذلك دراستها في كلية روسكين للرسم والفنون الراقية بجامعة أكسفورد بالمملكة المتحدة (1976-1977). وفي عام 2013، حصلت فيدا على درجة الدكتوراه من كلية الأمير تشارلز للفنون التقليدية في لندن، وكان عنوان رسالتها: "من واقع التقليد: أهمية عناصر الرسم والتصوير الفني الفارسي والمغولي والبهاري وارتباطها بالفن الباكستاني الهندي المعاصر". قدمت فيدا عددًا كبيرًا من المعارض، وهي عضو جمعية تشيلسي للفنون بلندن وجمعية المخطوطات الإسلامية في كامبريدج بالمملكة المتحدة.

يمزج هذا المعرض الذي يحمل عنوان "في غياب الظلال" بكل سلاسة بين الممارسات التقليدية للتصوير الفني الهندي الباكستاني عند فيدا مع الأساليب الفنية التي تحربت عليها في الغرب. وتُظهر الأعمال المعروضة لفيدا اختلافاً عن لوحاتها الفنية السابقة، إذ تستكشف في هذه الأعمال العوالم المثالية والأشكال التي تتميز بها اللوحات الفارسية والمغولية والبهارية. تتأمل فيدا كيف أتقن الرسامون التقليديون رسم الخط بقدر من السماكة يوهّم الرائي بالعمق عند غياب الظلال. فمن السمات الظاهرة في جميع أعمالها استخدام التظليل والنقاط والخطوط التي تستخدم عادةً في رسم لوحات تقليدية مصغرة، في حين تجمع في عدد من أعمالها الجديدة بين التكرار اللانهائي للهندسة والأنماط الإسلامية والأساليب المستخدمة في تذهيب القرآن الكريم. وبذلك تكون فيدا قد سلكت مسارًا جديدًا أتقنت فيه فن رسم الخط، إذ تعبر لوحاتها بشكل متناغم عن مهارتها وفهمها لهذه الأشكال الفنية.

ومما يدعو للأسى أن فناني اليوم غالبًا ما يستخدمون مواد اصطناعية غير تقليدية، على عكس فيدا التي تستخدم أفضل المواد وأنقى الأصباغ التي غالبًا ما تتكدع عناء طحنها بنفسها، لتحافظ بذلك على تقاليد ومهارات أساتذة هذا الفن. وبالتالي، تواصل فيدا احترام التقاليد، وتسعى في الوقت نفسه إلى تعزيز الجانب المعرفي لأسلوبها الفني وتطبيقاته على أرض الواقع.



By Layla Ibrahim Bacha

Art Specialist at Qatar Foundation

Displaying works of art in Education City creates a great informal learning environment for students, staff, and the public, whether they are visiting or studying in the campus. Through the display of different works of art in the campus' public spaces, visitors and students are introduced to different topics reflective of Qatar's identity and Qatar Foundation's vision and objectives. Art in Education City, whether in the form of permanent public art pieces or temporary exhibitions, aims to enrich students, visitors, and staff with knowledge and experience through an interactive artistic approach.

Mosques are not only a place for worship in Islam. They also serve as collective spaces where community members are engaged in dialogue and debate. On this basis, the Minaretein Building, where Education City Mosque is located, embedded an art gallery space that offers a platform for informal gathering and interaction. Through this gallery's open space, the public is introduced to different topics on Islam from the perspective of a variety of art exhibitions.

Dr Ahmed's dedication to Islamic heritage and her faithfulness to its traditional roots provide visitors with great historical insight on how the old masters practiced the art of Quranic illumination in the past, and how it could be developed to speak our generation's language. Dr Ahmed's workshop and lecture at the Museum of Islamic Art (MIA) offered an opportunity to connect both institutions and continue the education experience offered in MIA by showcasing the artistic works in Education City. It also opened up the chance for collaboration with an iconic establishment that cares, preserves, and showcases a great collection of Islamic art in Doha.



بقلم ليلي إبراهيم باشا

اختصاصية الفنون في مؤسسة قطر



لا شك أن عرض الأعمال الفنية في أرجاء المدينة التعليمية يسهم في تهيئة بيئة تعليمية غير رسمية للطلاب والموظفين وأفراد المجتمع الذين يرتادون الحرم الجامعي، دارسين كانوا أم زوّاراً. فمن خلال عرض مختلف الأعمال الفنية في الفضاءات العامة داخل الحرم الجامعي، يستكشف الزوار والطلاب طائفة مختلفة من الموضوعات التي تعكس هوية دولة قطر ورؤية مؤسسة قطر وأهدافها. كما أن إبراز الفنون داخل المدينة التعليمية، سواء عبر عرض إبداعات فنية بشكل دائم أو في المعارض المؤقتة، يهدف إلى إثراء الخبرات المعرفية للطلاب والزائرين والموظفين عبر تقديم تجربة فنية تفاعلية.

إن المساجد في الإسلام ليست مجرد دور عبادة فحسب، بل إنها تمثل فضاءً مجتمعيًا يثري أفراد المجتمع على الانخراط في الحوار والنقاش. ومن هذا المنطلق، يضم مبنى ذو المنارتين، الذي يحتضن جامع المدينة التعليمية، منطقة مفتوحة للمعارض توفر منصة للحوار والتفاعل غير الرسمي؛ حيث تتيح هذه المساحة لأفراد المجتمع فرصة التعرف عن كثب على موضوعات مختلفة عن الإسلام تتجسد في صورة مجموعة متنوعة من المعارض الفنية.

تكرس الدكتورة فيدا أحمد جال جهودها لخدمة التراث الإسلامي وتفتاني في سبر أغوار جذوره التاريخية، ما يتيح أمام الزوار فرصة عظيمة للتعرف على أساليب الأساتذة القدماء في ممارسة فن تذهيب القرآن الكريم في العصور الأولى وكيف يمكن تطويره ليتماشى مع لفة الجيل الحالي. وقد أتاحت ورشة عمل الدكتورة فيدا ومحاضرتها في متحف الفن الإسلامي فرصة مواتية لمد الجسور بين المتحف والمدينة التعليمية، واستكمال المسيرة التعليمية التي يتيحها المتحف من خلال عرض الأعمال الفنية في المدينة التعليمية. كذلك أسهمت ورشة العمل في فتح آفاق جديدة للتعاون مع هذه المؤسسة المتميزة التي تقوم على رعاية وعرض مجموعة مبهرة من الأعمال الفنية الإسلامية في الدوحة.

By Dr Julia Gonnella

Director of the Museum of Islamic Art in Qatar

The Museum of Islamic Art, Doha (MIA), owns one of the most wonderful collections of Islamic art worldwide, encompassing a rich variety of extraordinary art objects and artefacts that span the area between Andalusia in the West to Delhi in the East, and beyond. It is one of the main missions of the museum to promote the rich and dynamic history of artistic achievements in the Islamic world and their unique contribution to world heritage. At the same time, it actively seeks to present its collection as inspiration for present and future generations, trying not only to foster an appreciation of these important old artistic traditions but also to encourage contemporary artists and designers to transform and adapt those traditions to the very different needs of modern life.

For this reason, MIA regularly invites eminent artists who work and also experiment with traditional art forms and techniques, be it in the field of calligraphy, miniature painting, paper production, or ceramics and textiles. It is in this context that MIA has welcomed Veeda Ahmed to the museum to present both a workshop and a lecture on the intricate art of traditional Persian and Indian painting styles. Her own, very delicate artwork is influenced by some of the most beautiful classical Persian and Mughal miniature paintings that she further developed by combining them with European styles. Her visit also marks a fortunate occasion for MIA to partner with Qatar Foundation and Layla Ibrahim Bacha, along with Mohsin Kani, who together have so wonderfully curated an exhibition of Veeda Ahmed in parallel to the workshop. Ahmed's work is a convincing testimony of the persistence of ancient Islamic artistic traditions to this day, containing a level of refinement and delicacy not incomparable to some of the ancient classics, allowing them to serve as an inspiration for the next generation of artists to come.



بقلم الدكتورة جوليا جونيللا

مديرة متحف الفن الإسلامي في قطر



يملك متحف الفن الإسلامي بالدوحة واحدة من أروع مجموعات الفن الإسلامي حول العالم، إذ تتألف من مقتنيات ثرية تشتمل على تحف فنية وقطع أثرية من حضارات وثقافات شتى امتدت عبر رقعة شاسعة من بلاد الأندلس غربًا إلى دلهي شرقًا، بل وأبعد من ذلك. وتتمثل إحدى المهام الرئيسية للمتحف في نشر الوعي بالتاريخ الثري والحيوي للإنجازات الفنية التي تحققت في العالم الإسلامي وكذلك إسهامها الفريد في التراث العالمي. كما يسعى المتحف في الوقت نفسه سعيًا حثيثًا لعرض مقتنياته كي تصبح مصدر إلهام لأجيال الحاضر والمستقبل في محاولة لتعزيز الفهم والتقدير لهذه التقاليد الفنية القديمة ذات الأهمية البالغة وأيضًا لإثارة الرغبة والاهتمام لدى الفنانين والمصممين المعاصرين للعمل على تحويل هذه التقاليد ومواءمتها لتناسب الاحتياجات المختلفة لعالمنا الحديث.

ولهذا السبب يواظب متحف الفن الإسلامي بالدوحة على استضافة أبرز الفنانين ممن يشتغلون في الأشكال والأساليب الفنية التقليدية ويخضعونها للتجريب أيضًا، سواء أكان ذلك في مجال فن الخط، أو رسم اللوحات المصغرة، أو إنتاج الورق، أو صناعة الخزف والمنسوجات. وفي هذا السياق تحديدًا، استضاف متحف الفن الإسلامي الدكتورة فيدا أحمد لتقديم ورشة عمل ومحاضرة تستهدف التوعية بفن الرسم التقليدي الفارسي والهندي الذي يتسم بأساليبه المعقدة، كما تستلهم أعمالها الفنية الدقيقة للغاية بعضًا من أجمل لوحات المنمنمات الكلاسيكية الفارسية والمغولية التي تطورت تطورًا كبيرًا من خلال المزج بينها وبين الأساليب الأوروبية. وتتيح زيارة الدكتورة فيدا فرصة مواتية لتضافر الجهود بين متحف الفن الإسلامي ومؤسسة قطر، واختصاصية الفنون في المؤسسة ليلي إبراهيم باشا، وإلى جانبها محسن كاني، اللذين قاما بتنظيم معرض رائع لفيدا أحمد بالتوازي مع ورشة العمل. وتقف أعمال فيدا شاهدة على أن هذه التقاليد الفنية الإسلامية القديمة ما زالت تنبض بالحياة حتى يومنا هذا، حيث أبدعت أناملها عددًا من أروع اللوحات التي تمتاز بأعلى درجات الدقة، وتضاهي أعمال بعض الأساتذة القدماء، وتشكل مصدر إلهام للجيل المقبل من الفنانين.

By Dr Emily Pott

Director of Research at The Prince's School
of Traditional Arts

How can an artist be both traditional and contemporary? Veeda Ahmed's artistic journey has been primarily concerned with this question, and you can see the traces of the journey in the work exhibited here. Although earning recognition, degrees from prestigious institutions, and awards for her work from a young age, Ahmed was not satisfied with settling into the conventional model of the current art world. She felt intuitively that there was something more: more color; more technique; a more profound engagement with subject and medium; a process of artistic creation that was harmonious with nature. Seeking knowledge, she travelled far afield, working with masters who kept alive the old techniques and approaches—Safavid, Mughal, Ottoman painting and illumination, the landscape and figure drawing of the Academy, and even a Chinese calligrapher—all the while building her understanding to feed back into her own practice. Pushing her practice to the limit, driven to test and record the techniques she learned from the masters, she embarked on a doctoral degree. This allowed her to begin to draw all of these threads together and weave an artistic practice for today that functions both as a homage to those giants of the past and an example for artists of the future.

It is not easy to be a contemporary traditional artist; it takes more time to make pigments from stones, as one must cultivate a certain concentration to engage with works of the past, to unlock their hidden meanings, and sometimes other things must be sacrificed to work with gold or silver and other precious materials. Through her artistic practice in recent years, Ahmed has come to understand the painstaking process of working with materials and forms. In so doing, she participates in timeless, meditative techniques of breaking down, purifying, and transforming matter into works of art. This process can be seen as both inner and outer, as marrying batin and zahir, and is the crown of the work. Her work exhibits the luminosity possible when the artist seeks creative engagement on the deepest levels. Dedication to reviving and reconnecting with the practices of the past ties her work to a long chain of knowledge. Her work forges a new link, a contemporary link between past and future in this timeless, golden chain.



بقلم الدكتورة إيملي بوت

مديرة الأبحاث في كلية الأمير تشارلز للفنون التقليدية



كيف لفنان أن يكون تقليديًا ومعاصرًا في آن واحد؟ ظل هذا السؤال الشغل الشاغل للدكتورة فيدا أحمد طيلة رحلتها الفنية التي تنعكس ظلالها في الأعمال الفنية المعروضة هنا. كُرمت فيدا ونالت شهادات من مؤسسات مرموقة وحصدت أعمالها جوائز وهي لا تزال في سن مبكرة، وبرغم هذا أثبت أن تكون جزءًا من النموذج التقليدي الذي يحكم عالم الفن حاليًا. فقد حددتها نفسها أن هناك نموذجًا آخر أكثر راحةً وحيويةً، وأشد تنوعًا في أساليبه، وأعمق في تناوله للموضوعات وتعامله مع الوسائط الفنية؛ نموذج للإبداع الفني متناغم مع الطبيعة. ارتحلت فيدا لبلدان بعيدة طلبًا للمعرفة، وهناك عملت جنبًا إلى جنب مع أساتذة حافظوا على الأساليب والمدارس الفنية التقليدية، وتعرفت على التصوير الفني والتذهيب في العصور الصفوية والمغولية والعثمانية، واقتربت من الرسم الأكاديمي للمناظر الطبيعية والشخص، بل وعملت أيضًا مع خطاط صيني، وكانت طيلة الوقت تُعزز فهمها بهذه الفنون لتستغل هذا الفهم لاحقًا في تطوير ممارستها الفنية الخاصة. ثم أرادت أن تصل بممارستها الفنية لأقصى حد ممكن، فشرعت في الحصول على درجة الدكتوراه مدفوعة برغبتها في اختبار وتوثيق ما تعلمته من أساليب فنية على يد الأساتذة. وقد أتاح لها ذلك أن تجمع في يدها كافة الخيوط وتحيكها في شكل ممارسة فنية عصية تُجني ذكرى أساطير الفن في العصور القديمة وتقدم نموذجًا لفناني المستقبل.

ليس سهلًا على الفنان أن يكون تقليديًا معاصرًا. فصناعة الأصباغ من الأحجار تستغرق وقتًا أطول، واشتباكه مع الأعمال الفنية القديمة لاستجلاء معانيها الخفية يتطلب منه تركيزًا خاصًا، وتعامله مع الذهب والفضة وغيرها من المعادن النفيسة قد يجبره أحيانًا على التضحية بأمور أخرى. استطاعت فيدا من خلال ممارستها الفنية في الأعوام الأخيرة أن تفهم طريقة التعامل مع المواد والأشكال بكل ما فيها من مشقة وعناء، لتقدم بذلك أساليب تأملية خالدة على مستوى تقسيم المادة وتنقيتها وتحويلها إلى أعمال فنية. وهذه العملية الفنية يمكن وصفها بأنها عملية داخلية وخارجية، تزوج بين الباطن والظاهر، وهذا هو درة تاج العمل الفني. عندما يسعى الفنان للإنغماس في الإبداع لأقصى درجة ممكنة يُتوقع أن يظهر في نتاجه الفني درجة من درجات التجلي، وهذا التجلي واضح في الأعمال الفنية لفيدا. إن تفاني فيدا في إحياء الممارسات الفنية القديمة وإعادة الاتصال بها مجددًا يجعل من فيدا حلقة من حلقات سلسلة المعرفة، فأعمالها تشكل جسرًا عصريًا جديداً يربط بين الماضي والمستقبل في هذه السلسلة الذهبية الخالدة.



تجمع الدراويش

2013

A CONGREGATION OF DERVISHES

2013

”نيم رانج“ مع أصباغ مائية فائقة الجودة
على ورق ”فاصلي“ مصنوع يدويًا.

Neem Rang with fine watercolor pigments
on handmade *vasli* paper.

25.5 x 15 سنتيمترًا.

25.5 x 15 centimeter.



يوم في الحديقة

2017

أصباغ مائية فائقة الجودة على ورق "فاصلي" عتيق.

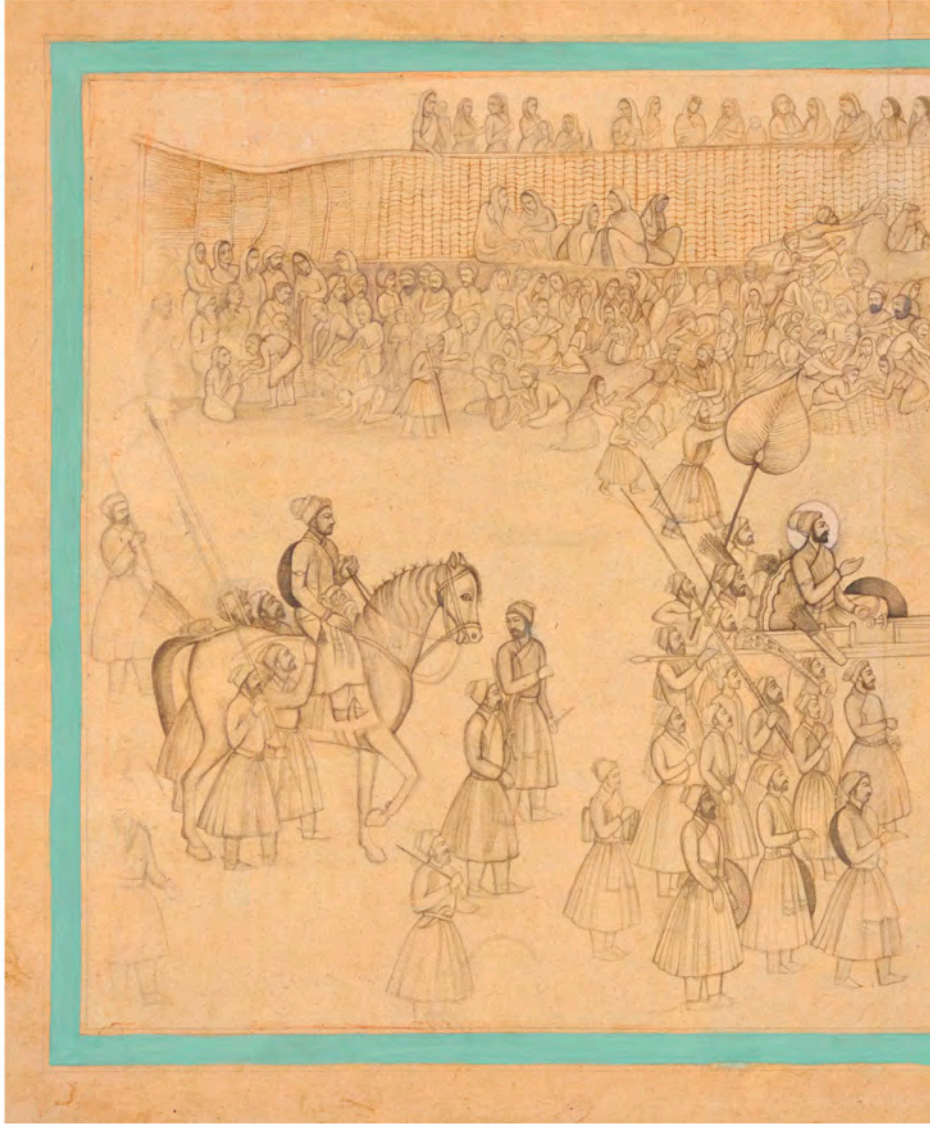
35.5 x 29 سنتيمترا.

A DAY IN THE PARK

2017

Fine watercolor pigments on antique *vasli* paper.

35.5 x 29 centimeter.

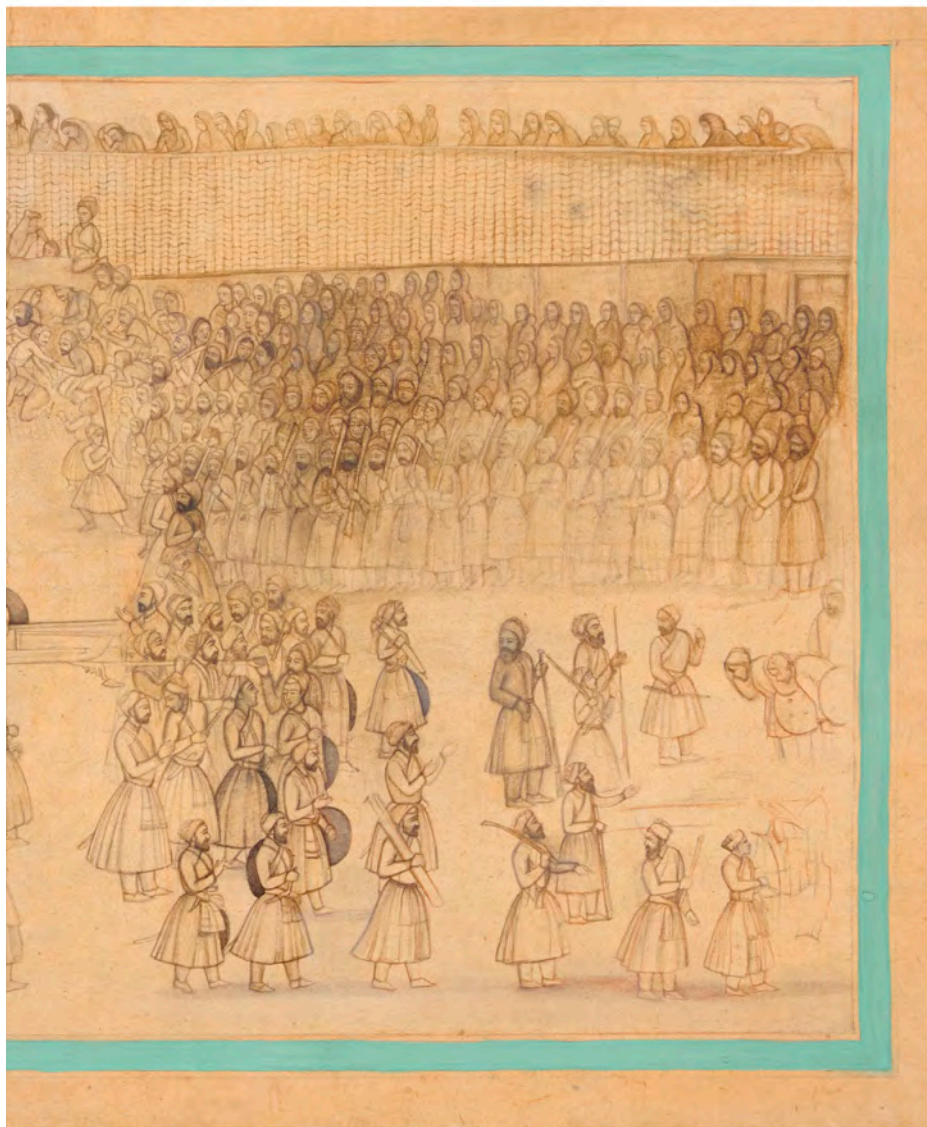


عزام شاه يدخل مدينة أحمد آباد

2012

لوحة "سياه قلم" باستخدام أصباغ مائية مسحوقة يدويًا على ورق "فاصلي" عتيق.
(أُجريت الدراسات والرسومات التمهيدية في متحف أشموليان بأكسفورد).

74 × 98 سنتيمترا.



AZAM SHAH ENTERING AHMEDABAD

2012

Siyah Qalam painting using hand ground watercolor pigments on antique *vasli* paper (studies and preparatory drawings were made at the Ashmolean Museum, Oxford).

74 x 98 centimeter.



الجمل وراعيه

2012

THE CAMEL AND ITS KEEPER

2012

لوحة "سياه قلم" باستخدام أصباغ مائية مسحوقة يدويًا، وقشرة ذهبية، وجواش على ورق "فاصلي" مصنوع يدويًا.

Siyah Qalam painting using hand ground watercolor, shell gold, and gouache on handmade *vasli* paper.

43 x 47 سنتيمترًا.

47 x 43 centimeter.



تأملات

2018

قشرة ذهبية عيار 23 قيراط، ومالاكيت
مسحوق يدويًا، وأصباغ مائية فائقة الجودة
على ورق "فاصلي" مصنوع يدويًا.

79 x 55 سنتيمترًا.

REFLECTIONS

2018

23ct Shell gold, hand ground
malachite, and fine watercolor
pigments on handmade *vasli* paper.

55 x 79 centimeter.



طيور ساحرة

2016

أصباغ مائية فائقة الجودة ومقشرة ذهبية
على ورق "فاسلي" مصبوغ يدويًا بالشاي.

32 x 24 سنتيمترًا.

ENCHANTED BIRDS

2016

Fine watercolor pigments and shell gold
on tea stained handmade *vasli* paper.

32 x 24 centimeter.



صبي صفوي
2016

SAFAVID BOY
2016

أصباغ مائية فائقة الجودة وقشرة ذهبية
على ورق "فاصلي" مصبوغ يدويًا بالشاي.

Fine watercolor pigments and shell gold
on tea stained handmade *vasli* paper.

33 x 24 سنتيمترًا.

33 x 24 centimeter.



شجرة السرو

2017

CYPRESS TREE

2017

لازورد ومالاكيت وذهب على ورقة عتيقة
وكتابة بخط اليد، ملصقة على ورق "فاصلي".

Lapis, malachite, and gold on old antique
handwritten paper pasted onto a *vasli*.

33 x 23 سنتيمترا.

33 x 23 centimeter.



قزحية **IRIS**
2012 2012

أصباغ مائية فائقة الجودة
على ورق "فاصلي".

Fine watercolor pigments on
vasli paper.

30.5 x 40 سنتيمترا.

40 x 30.5 centimeter.



سكينة
2017

SERENITY
2017

مالاكيٲ مسحوق يدويٲا؁ وقشرة ذهبيٲة وألوان
مائيٲة فائقة الجودة على ورق "فاصلي".

Hand ground malachite, shell gold, and
fine watercolor on *vasli* paper.

22.5 x 35.5 سنتيمترا.

35.5 x 22.5 centimeter.



نسيج دائري

2017

CIRCLE TAPESTRY

2017

أصباغ مائية فائقة الجودة وقشرة ذهب
على ورق "سانجانير" مصنوع يدويًا.

Fine watercolor pigments and shell gold
on handmade *Sanganer* paper.

41 × 57 سنتيمترا.

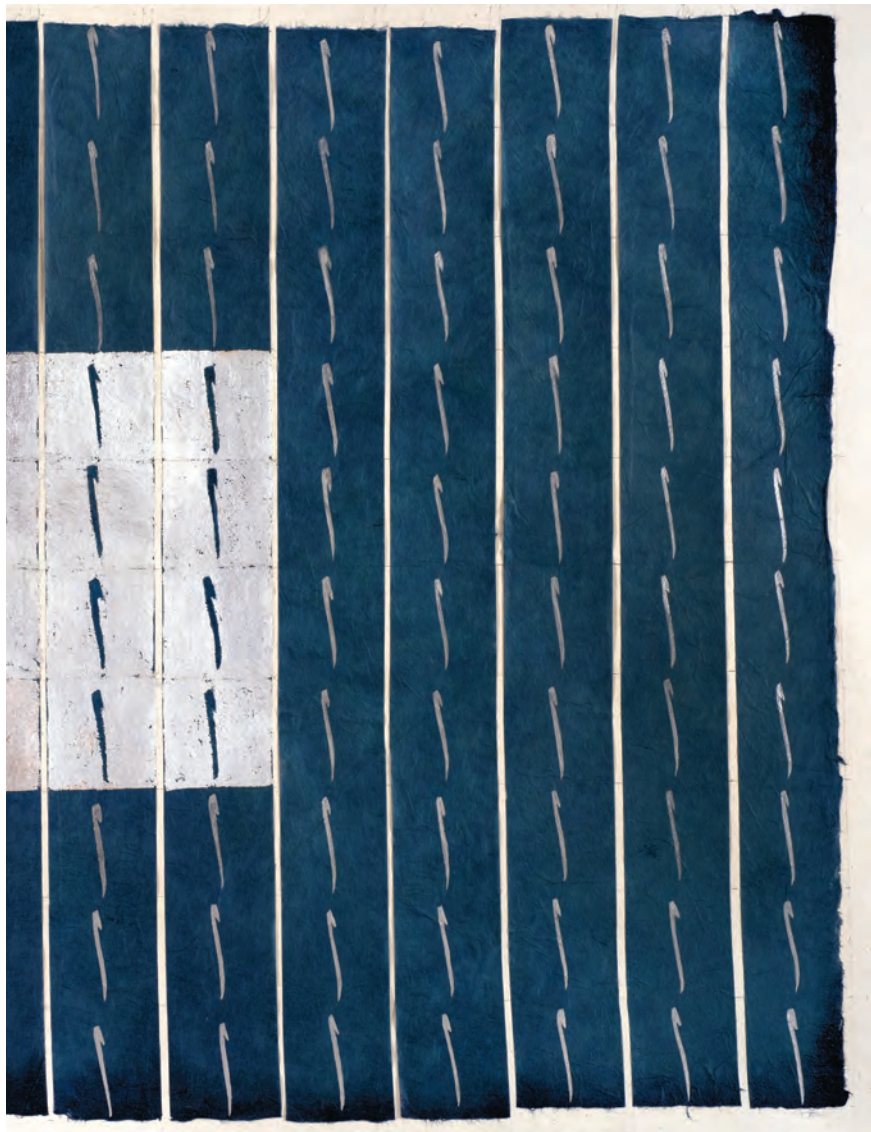
57 x 41 centimeter.



ألفات
2017

بلاديوم مسحوق يدويًا وصفيحة ذهبية بيضاء على أشرطة من الأنسجة النيلية على ورق "سانجانير".

87 × 64 سنتيمترا.



ALIFS

2017

Hand-ground palladium and white gold leaf on strips of indigo tissue applied on *Sanganeer* paper.

64 x 87 centimeter.



تأملات رحلة قطار في
الريف الإنجليزي

2017

أسود الكربون وأصباغ طبيعية فائقة الجودة
على ورق عتيق ملصق على ورق "فاملي".

72 x 58 سنتيمترا.

REFLECTIONS OF A TRAIN JOURNEY
THROUGH THE ENGLISH COUNTRYSIDE

2017

Lamp black and extra fine natural pigments
on antique paper pasted onto a *vasli*.

58 x 72 centimeter.



تأملات رحلة قطار
في البنجاب

2013

REFLECTIONS OF A TRAIN JOURNEY
THROUGH THE PUNJAB

2013

أصباغ مسحوقة يدويًا ومشرقة ذهبية على
ورق عتيق ملصق على ورق "فاصلي".

Hand ground pigments and shell gold on
antique paper pasted onto a *vasli*.

47 × 67 سنتيمترا.

47 x 67 centimeter.



**دراسة عن الأزهار 1
(هالكاري)**

2012

**FLORAL STUDY I
(Halkari)**

2012

قشرة ذهبية باللونين الأخضر والأصفر
على ورق "فاصلي" مصنوع يدوياً.

Green and yellow shell gold
on handmade *vasli* paper.

45 × 49.5 سنتيمترا.

49.5 x 45 centimeter.



**دراسة عن الأزهار 2
(هالكاري)**

2012

قشرة ذهبية على ورق
"فاصلي" مصنوع يدوياً.

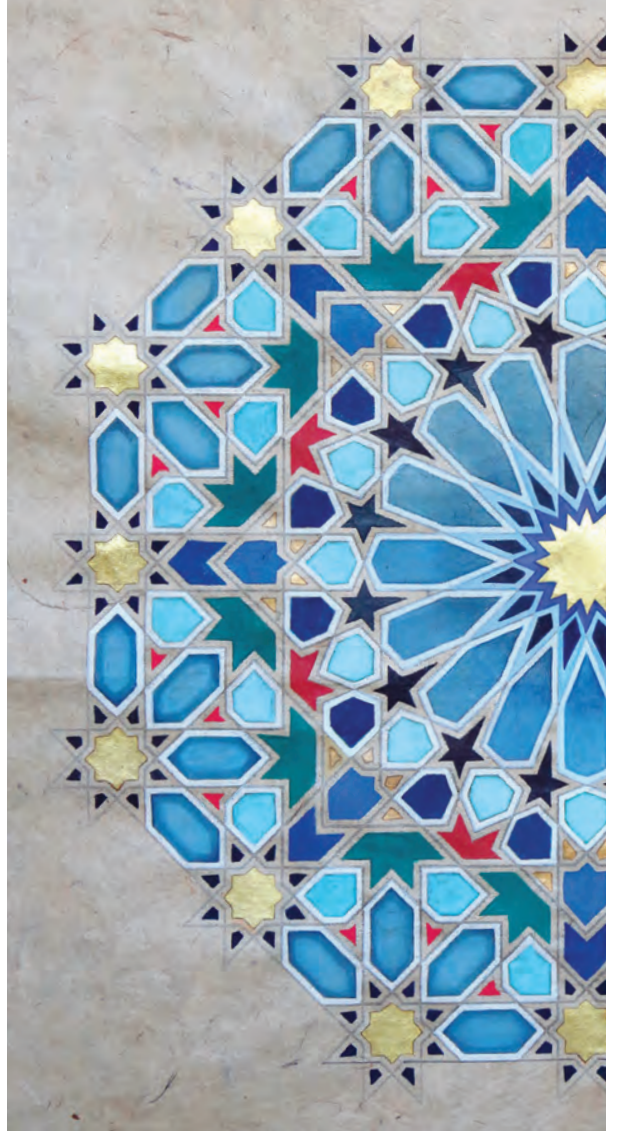
45 × 52 سنتيمتراً.

**FLORAL STUDY II
(Halkari)**

2012

Shell gold on handmade
vasli paper.

52 x 45 centimeter.

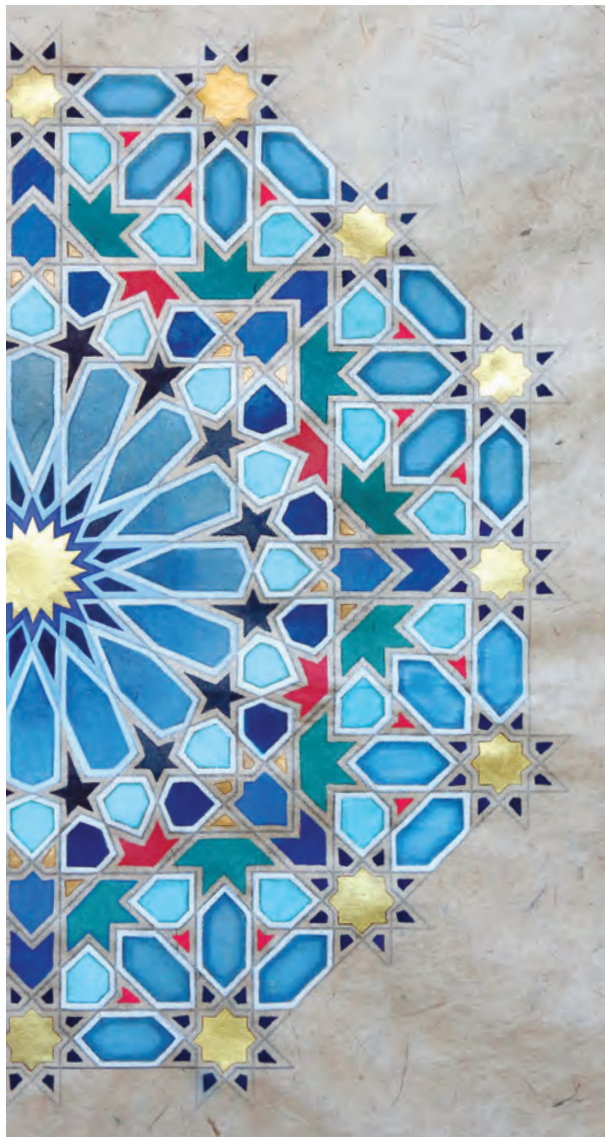


رحلة ليلية

2019

أصباغ مائية فائقة الجودة على ورق مصنوع يدويًا.

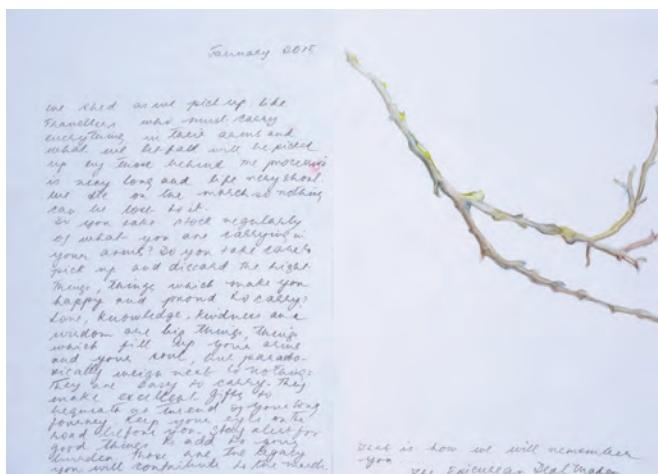
79 × 57 سنتيمترًا.



Night Journey
2019

Fine watercolor pigments on handmade paper.

57 x 79 centimeter.



جزء من العمل: الفروع (إهداء)

2015

أصباغ مائية فائقة الجودة في كراسة رسم كونسيرتينا (18 صفحة).

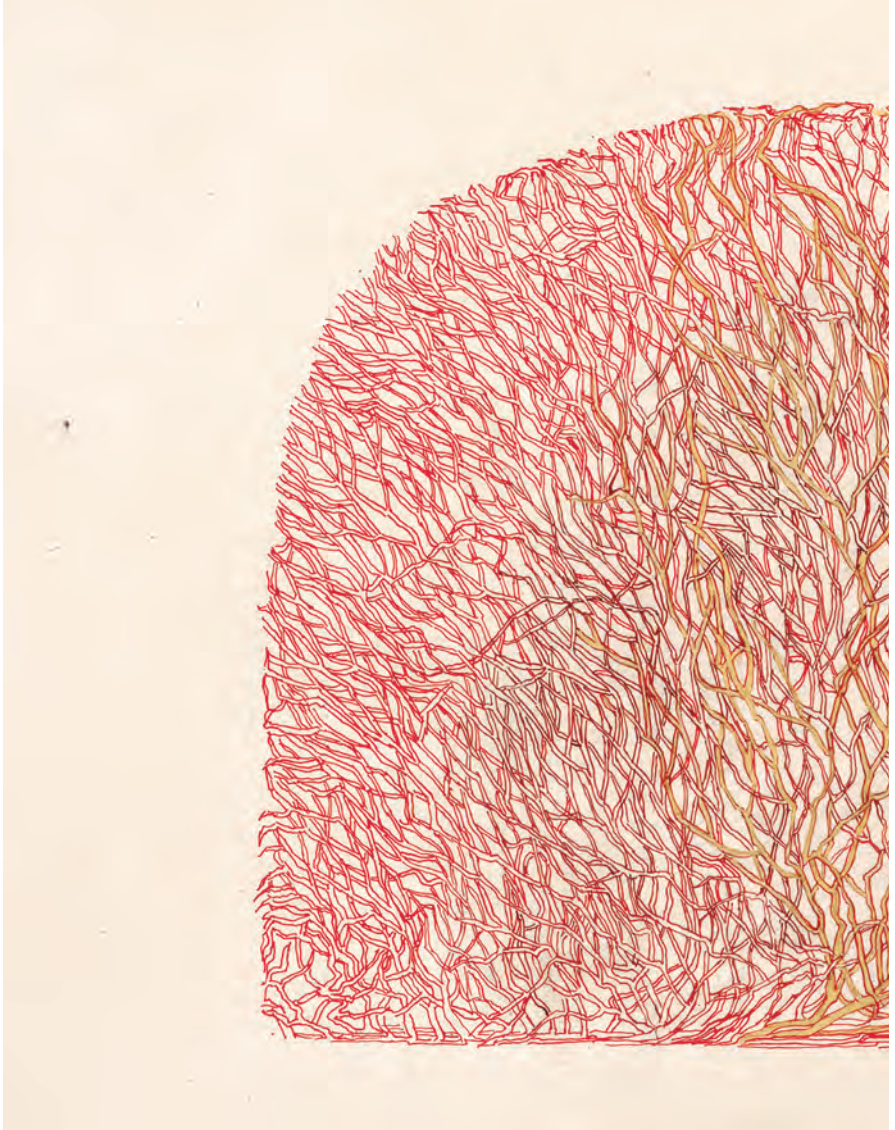
420 × 21.5 سنتيمترا.



2015

Fine watercolor pigments in a concertina sketch book (18 pages).

21.5 x 420 centimeter.

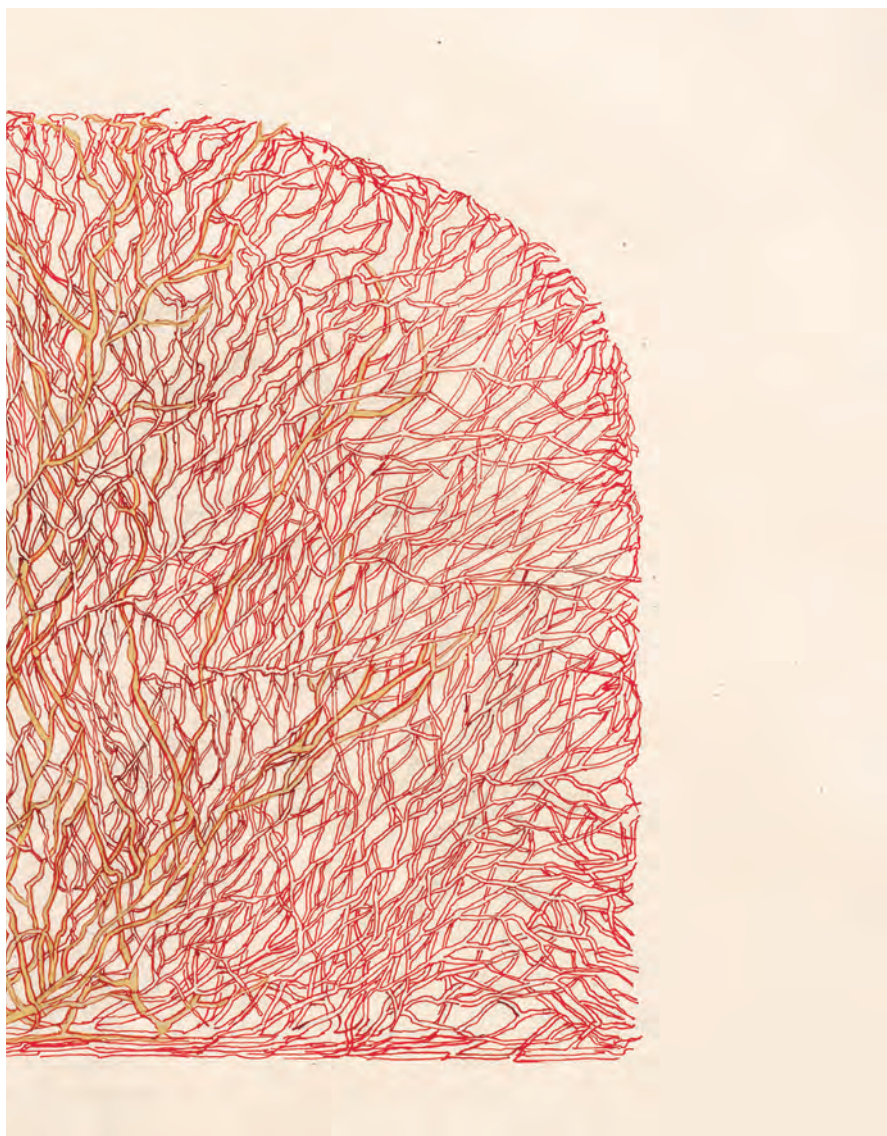


فروع باللون الأحمر

2017

حبر وقشرة ذهبية على ورق قنب مصنوع يدويًا.

52 × 38 سنتيمترا.



BRANCHES IN RED

2017

Ink and shell gold on sized handmade hemp paper.

38 x 52 centimeter.



حديقة الغموض

2019

GARDEN OF MYSTERY

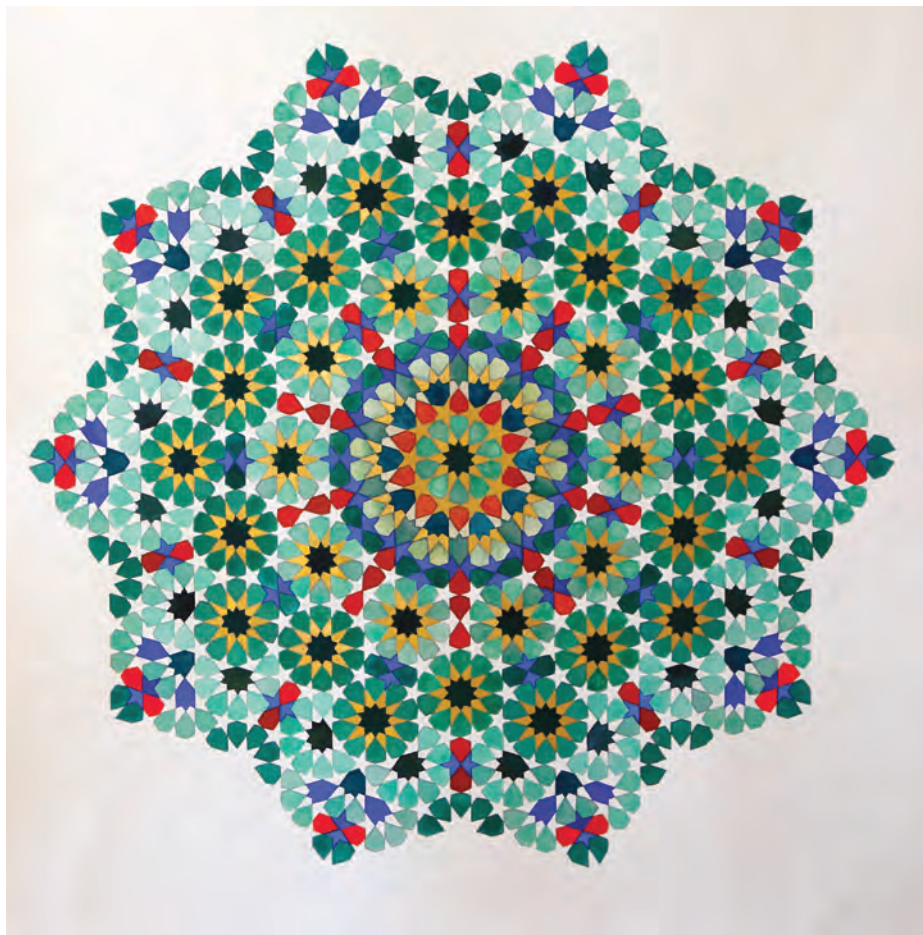
2019

قشرة ذهبية عيار 23 قيراط، ومالاكيت، وأصباغ نيلية ومائية فائقة الجودة على ورق "فاصلي" مصنوع يدويًا.

23ct shell gold, malachite, indigo, and fine watercolor pigment on a handmade *vasli* paper.

22.5 x 31 سنتيمترًا.

22.5 x 31 centimeter.



فكر

2018

FIKR

2018

قشرة ذهبية عيار 23 قيراط، ومالاكيت مسحوق يدويًا، وأصباغ مائية فائقة الجودة.

23ct shell gold, hand-ground malachite, and fine watercolor pigments.

76 × 22 سنتيمترًا.

22 x 76 centimeter.



آية الكرسي بالخط الكوفي بالذهب الوردي
2018

قشرة الذهب الوردي على ورق "فاصلي" مصنوع يدويًا.

57 × 38 سنتيمترا.



KUFIC AYAT AL KURSI IN ROSE GOLD

2018

Rose gold on handmade wasli paper.

38 x 57 centimeter.



دراسة هندسية 1

2018

أصباغ مائية فائقة الجودة
على ورق مصنوع يدويًا.

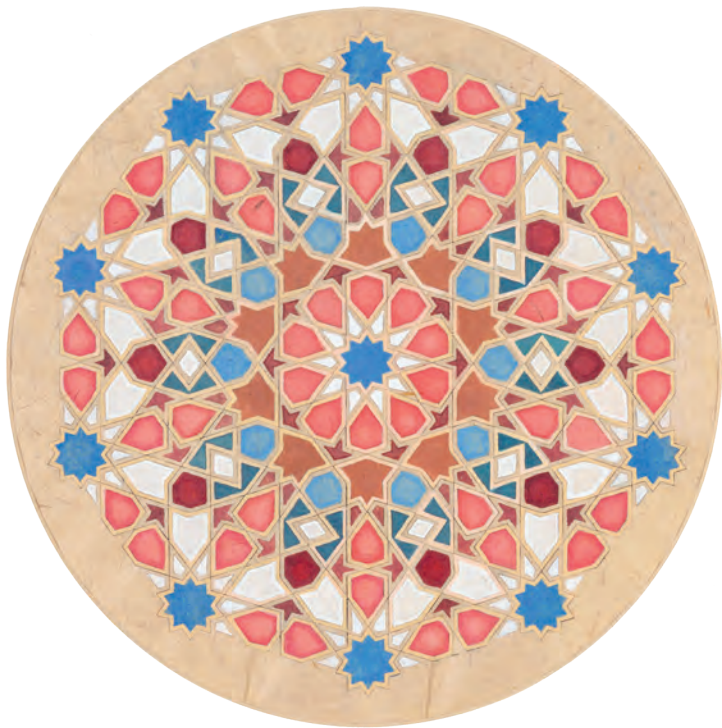
25.5 × 25.5 سنتيمترًا.

GEOMETRICAL STUDY 1

2018

Fine watercolor pigments
on handmade paper.

25.5 x 25.5 centimeter.



دراسة هندسية 2

2018

أصباغ مائية فائقة الجودة
على ورق مصنوع يدويًا.

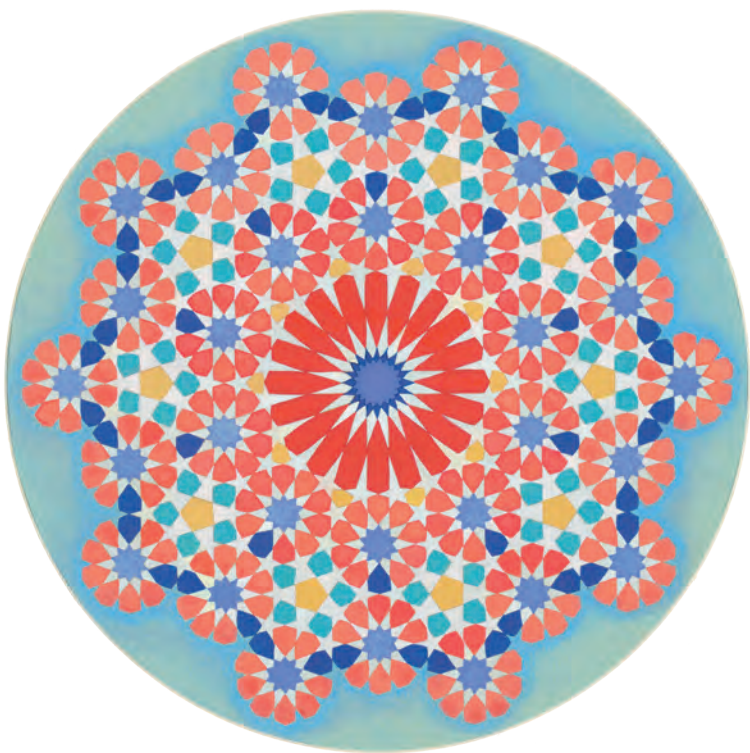
23 × 23 سنتيمترًا.

GEOMETRICAL STUDY 2

2018

Fine watercolor pigments on
handmade paper.

23 x 23 centimeter.



ازدهار القلب
2018

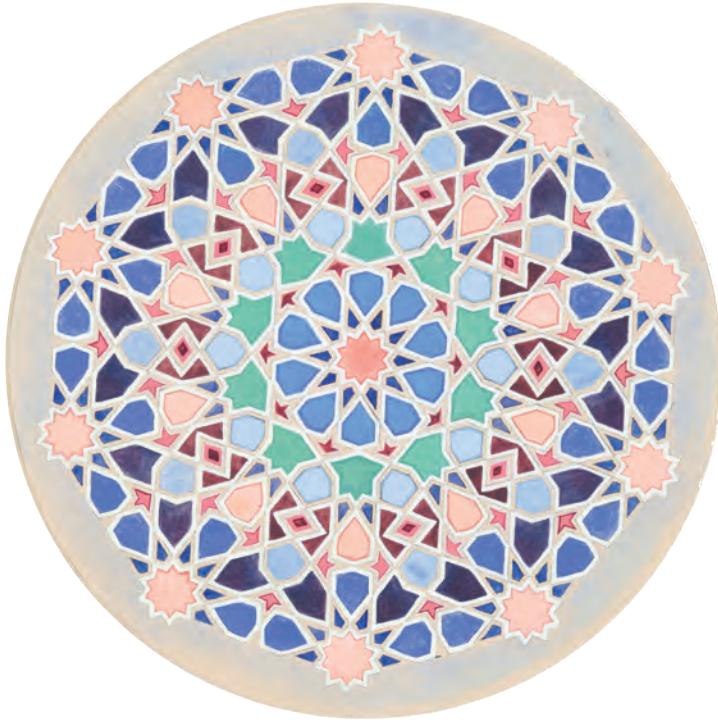
FLOWERING OF THE HEART
2018

أصباغ مائية فائقة الجودة وباستيل.

Fine watercolor pigments and pastel.

30.5 × 30.5 سنتيمترا.

30.5 x 30.5 centimeter.



دراسة هندسية 3

2018

أصباغ مائية فائقة الجودة
على ورق مصنوع يدويًا.

23 × 23 سنتيمترًا.

GEOMETRICAL STUDY 3

2018

Fine watercolor pigments on
handmade paper.

23 x 23 centimeter.



هالكاري (1)
(هالكاري)

2012

HALKARI (II)
(Halkari)

2012

قشرة ذهبية وحبر حصي الجوز على
ورق "فاصلي" مصنوع يدويًا.

Shell gold and walnut ink on
handmade *vasli* paper.

51 × 40 سنتيمترا.

51 x 40 centimeter.



هالكاري (2)
(هالكاري)

2012

قشرة ذهبية وحبر حصي الجوز على ورق "فاصلي" مصنوع يدوياً.

51 × 40 سنتيمترا.

HALKARI (II)
(Halkari)

2012

Shell gold and walnut ink on handmade *vasli* paper.

51 x 40 centimeter.



هالكاري مع طائر
(هالكاري)

2012

قشرة ذهبية، وصيغة ملاكيت، ولون
مائي على ورق "فاصلي" مصنوع يدويًا.

44 × 51 سنتيمترًا.

HALKARI WITH A BIRD
(Halkari)

2012

Shell gold, malachite pigment, and
watercolor on handmade *vasli* paper.

44 x 51 centimeter.



حجاب على حجاب

2012

أصباغ مائية مسحوقة يدويًا وقشرة ذهبية
على ورق "فاصلي" مصنوع يدويًا.

73.5 x 53 سنتيمترًا.

VEIL UPON VEIL

2012

Hand-ground watercolor pigments and
shell gold on handmade *vasli* paper.

53 x 73.5 centimeter.



365 قمزا برتقاليا وألفات

2019

سندور برتقالى مسحوق جيذا ومشرة ذهبية
عيار 23 قيراط على ورق ألوان مائية.

76 × 57 سنتيمترا.



365 ORANGE MOONS AND ALIFS

2019

Finely ground orange sindhoor and 23ct shell gold on watercolor paper.

57 x 76 centimeter.

Acknowledgments

In the Absence of Shadows is curated by:

Mohsin Kani
Layla Ibrahim Bacha

Special thanks to:

The Museum of Islamic Art
Education City Mosque

Dr Julia Gonnella (Director,
Museum of Islamic Art)

Hisham Nourin (Executive Director
of Strategy, Administration and
Projects, Qatar Foundation)

Suhiab Alkhawaldah (Acting Head
of Islamic Affairs, Community
Development, Education City Mosque)

Sarah Anne Tose (Head of Academic
Programming, Museum of Islamic Art)

Sulaiman T. Bah (Community Engagement
and Outreach Coordinator, Community
Development, Education City Mosque)

Noora Al Meadadi (Head of Art
Education, Museum of Islamic Art)

Dr Tara Desjardins (Curator,
Museum of Islamic Art)

Dr Emily Pott (Director of Research at
The Prince's School of Traditional Arts)

شكر وتقدير

قام بتنسيق معرض "في غياب الظلال":

محسن كاني

ليلى إبراهيم باشا

شكر خاص إلى:

متحف الفن الإسلامي

جامع المدينة التعليمية

الدكتورة جوليا جونيل (مديرة متحف

الفن الإسلامي في قطر)

هشام نورين (المدير التنفيذي

للاستراتيجية والإدارة والمشاريع

بمؤسسة قطر)

صهيب الخوالدة (القائم بأعمال رئيس

الشؤون الإسلامية في قسم تنمية

المجتمع بجامع المدينة التعليمية)

سارة آن توم (رئيس البرامج الأكاديمية

بمتحف الفن الإسلامي)

سليمان باه (منسق المشاركة المجتمعية

والتوعية في قسم تنمية المجتمع بجامع

المدينة التعليمية)

نورا المعضادي

(رئيس التعليم الفني بمتحف الفن الإسلامي)

الدكتورة تارا ديسجاردنيز

(قيّم فنون بمتحف الفن الإسلامي)

الدكتورة إميلي بوت (مديرة الأبحاث في

كلية الأمير تشارلز للفنون التقليدية)

